



**Tout moun lakay ou ta dwe travay ansanm pou fè yon plan pou ijans, rasanble rezèv yo, epi konprann danje yo ka jwenn.**

### **FÈ YON PLAN KAY LA POU KATASTWÒF**

Devlope epi pratike yon plan pou katastwòf avèk moun lakay ou pou prepare pou sa pou fè, fason pou youn jwenn lòt, ak fason pou kominike nan yon ijans.

- Deside kote moun lakay ou ap rankontre apre yon katastwòf. Idantifye de (2) kote pou rankontre: yon kote toupre lakay ou epi lòt kote a deyò katye imedyatman ou.
- Pratike itilizasyon tout wout sòti posib lakay ou ak nan katye ou.
- Chwazi yon zanmi oswa yon manman fanmi ki pa nan eta a epi ki gen fanmi oswa zanmi ki kapab rele pandan yon katastwòf. Si liy telefòn Vil New York okipe, apèl entè-iben ka pi fasil pou fè. Kontak deyò eta sa a kapab ede ou kominike avèk lòt moun yo.
- Planifye pou bezwen tout moun yo, sitou granmoun aje yo, moun ki pa pale lang Anglè, moun ki andikape, timoun, ak bèt kay.
- Achte bon asirans lan. Si ou lwe kay ou, asirans lokatè ap asire atik ki andedan apatman ou. Si ou posede yon kay, asire kay ou pwoteje nan asirans lan kòrèkteman – domaj inondasyon ak van pa garanti nan yon kontra asirans debaz pwopriyete kay

### **RASANBLE YON TROUS KI GEN ATIK POU IJANS**

Konsève ase pwovizyon nan kay ou pou siviv jiska sèt jou. Konsève materyèl sa yo nan yon bwat oswa yon plaka ki fasil pou jwenn, epi chanje yo de fwa chak ane nan lè avanse a. Atik ki sijere yo gen ladan:

- Yon galon dlo potab pou chak moun pa jou
- Manje nan bwat, toupare ki p ap gate ak yon kle pou louvri bwat yo alamen
- Twous premye swen
- Flach
- Radyo AM/FM ki fonksyone avèk pil, ak pil siplemantè, oswa radyo ki fonksyone avèk manivèl ki pa bezwen pil
- Baton ki klere nan fènwa
- Siflèt oswa klòch
- Yon ka klowòks san odè (pou dezenfekte dlo SÈLMAN si ofisyèl yo mande pou fè sa) ak yon konngout (pou mete klowòks la nan dlo)

### **KAT REFERANS POU IJANS**

Itilize kat sa a pou note detay plan pèsònèl ou pou katastwòf. Chak moun lakay ou ta dwe gen youn.

Non:

Kote pou Rankontre nan Katye a:

Kote pou Rankontre Deyò Katye Ou:

Travay/Lekòl/Lòt Kote pou Ale:

Kontak nan Travay/Lekòl/Lòt Kontak:

Kontak deyò zòn nan:

Asirans Pwopriyete Kay/Asirans Lokatè:

Non ak Nimewo Doktè:

## KONNEN DANJE YO

Lè ou konnen danje ki ka afekte Vil New York—depi nan ouragan pou rive nan dife nan kay — sa kapab ede ou rete an sekirite nan yon ijans. Vizite [NYC.gov/hazards](http://NYC.gov/hazards) pou aprann plis.

## 911: IJANS

- Rele 911 lè ou nan danje imedyat oswa lè ou wè yon krim k ap fèt.
- Rele 911 si ou pran yon chòk grav oswa si ou gen yon pwoblèm medikal ki menase lavi ou.

## 311: SA KI PA IJANS

- Rele 311 lè ou bezwen jwenn sèvis ki pa pou ijans oswa enfòmasyon sou pwogram gouvènman Vil la.

## CHÈCHE JWENN ENFÒMASYON

- **NYC Emergency Management sou Facebook ak Twitter**  
[@nycemergencymgt](http://www.facebook.com/NYCEmergencymanagement)

## NOTIFY NYC

- Jwenn notifikasyon gratis pou ijans ki gen plis enpòtans pou ou. Pou fè sa, ale nan sitwèb [NYC.gov/notifynyc](http://NYC.gov/notifynyc), rele 311, oswa swiv @NotifyNYC sou Twitter, oswa telechaje aplikasyon gratis la pou aparèy Android ak iOS.

## METE ANSANM YON VALIZ DEPLASMAN

Chak moun nan kay la ta dwe mete ansanm yon Valiz pou Deplasan — yon gwoup atik ou kapab itilize sizoka ou dwe deplase. Chak Valiz pou Deplase ta dwe solid, lejè, ak pòtatif, tankou yon sakado. Atik ki sijere yo gen ladan:

- Kopi dokiman enpòtan ou nan yon bwat ki byen fèm pou li pa pran dlo epi ki kapab pote san pwoblèm (kat asirans, batistè, papye kay, ID ki gen foto, elatriye)
- Kopi kat kredi ak kat ATM ak lajan kach
- Dlo nanboutèy ak manje ki p ap gate tankou ba sereyal
- Flach
- Radyo ki jwe ak pil sou frekans AM/FM ak pilrezèv
- Lis medikaman w ap pran yo, poukisa w pran yo, ak dòz medikaman yo, ak non doktè ak nimewo telefòn yo
- Twous premye swen
- Atik twalèt
- Atik pou swen timoun, swen bèt kay, ak lòt atik espesyal
- Rad lejè ki enpèmeyab ak dra Mylar
- Enfòmasyon pou pran kontak ak kote pou moun kay la rankontre a, epitou yon ti kat jewografik zòn nan

## GID SA A DISPONIB TOU NAN FÒMA ODYO AK NAN LANG YO KI ANBA A.

### Arabic

رؤ NYC.gov/readyny للحصول على نسخ باللغة العربية من هذا الدليل.

### Bengali

ইংরেজি-এ এই নিবেশিকাটির স্বপ্নির জন্য 311-এ যেমন কলম বা NYC.gov/readyny দেখুন।

### Chinese

請撥打 311 或訪問 NYC.gov/readyny，獲得本指南的中文版本。

### English

Call 311 or visit NYC.gov/readyny for copies of this guide in English.

### French

Visitez NYC.gov/readyny pour obtenir des exemplaires de ce guide en français.

### Haitian Creole

Ale nan sitwèb NYC.gov/readyny pou jwenn kopi gid sa a nan lang Kreyòl Ayisyen.

### Italian

Visita il sito NYC.gov/readyny per ricevere una copia di questa guida in italiano.

### Korean

한국어로 된 안내서 사본은 NYC.gov/readyny를 방문하십시오.

### Polish

Kopia w języku polskim jest opublikowana pod adresem NYC.gov/readyny.

### Russian

Позвоните по номеру 311 или посетите сайт NYC.gov/readyny, чтобы получить эту брошюру на русском языке.

### Spanish

Llame al 311 o visite NYC.gov/readyny para obtener acceso a este folleto en español.

### Urdu

اس رہنما پرچ کی کاپی اردو زبان میں حاصل کرنے کے لیے NYC.gov/readyny ملاحظہ کریں۔

### Yiddish

באזוכט NYC.gov/readyny פאר קאפיעס פון דעם פאפיר אין אידיש.

# READY NEW YORK

## PREPARAYON POU IJANSYO



**NYC**  
Emergency  
Management

